



**AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJA**

**IGAZGATÓTANÁCSÁNAK HATÁROZATA**

**A 2017. ÉVI ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET ELFOGADÁSÁRÓL –CT/CA-009/2016HU**

Az EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban „Fordítóközpont”) létrehozó, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2014. január 2-i költségvetési rendeletre (száma: CT/CA-051/2013),

mivel:

(1) az igazgatótanács a Fordítóközpont költségvetését az igazgató által készített tervezet alapján fogadja el;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

A Fordítóközpont jelen határozathoz mellékletként csatolt, 2017. évi előzetes költségvetési tervezete ezennel elfogadásra kerül.

**2. cikk**

Jelen határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2016. március 18-án.

Az igazgatótanács nevében:

R. Martikonis

elnök 

Melléklet: 2017. évi előzetes költségvetési tervezet



Igazgatótanács

# 2017. ÉVI ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET

CT/CA-009/2016HU

## TARTALOMJEGYZÉK

- I. BEVEZETÉS
  - A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS
  - B. BEVÉTELEK
  - C. KIADÁSOK
  - D. A KÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI
- II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ
- III. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS
  1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

## I. BEVEZETÉS

### A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A 2017. évi előzetes költségvetési tervezet az alábbi részeket tartalmazza:

- A. ezt az általános bevezetést;
- B. a Fordítóközpontnak a legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott bevételeit, amelyek a Fordítóközpont által kiszolgált szervek és a Fordítóközponttal együttműködési megállapodást aláíró intézmények és szervek által az elvégzett munka – ideértve az intézményközi tevékenységeket is – ellenértékéként teljesített kifizetésekből és az uniós hozzájárulásból állnak;
- C. a Fordítóközpont kiadásait címenkénti lebontásban; és
- D. a Fordítóközpont kiadásait tevékenységenkénti lebontásban. Ez a rész bemutatja a 2017. évi költségvetés és a 2017. évi munkaprogram közötti összefüggést, ismertetve a Fordítóközpont stratégiai célkitűzéseinek elérése érdekében az egyes tevékenységekhez hozzárendelt erőforrásokat, valamint szemlélteti a konvencionális költségvetési struktúrát is.

A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

A 2017. évi előzetes költségvetési tervezet, amely a Központ költségvetési rendeletének (35–37.cikk) megfelelően készült, tükrözi a tervezett bevételeknek és kiadásoknak a Központ 2017–2019-es időszakra vonatkozó programozási dokumentumtervezetében (száma: CT/CA-002/2016) szereplő előzetes tervezetét.

A 2017. évi előzetes költségvetési tervezetben a 2016-ban alkalmazandó, az alábbi táblázatban szereplő árakat vették alapul. A Központnak a jelenlegi árazási struktúra módosítására irányuló javaslatával kapcsolatos igazgatótanácsi határozattól függően a 2016 októberében elfogadásra kerülő 2017. évi költségvetési tervezet ennek megfelelően módosulhat. 2016 júliusában, a 2017. évi előrejelzések 2016 augusztusában elvégzendő felülvizsgálata előtt, a Fordítóközpont elkészíti szokásos féléves költségelemzését.

2016-ban alkalmazandó árak:

<b>Szolgáltatás</b>	<b>Normál (EUR)</b>	<b>Tervezett/lassú (EUR)</b>	<b>Sürgős (EUR)</b>	<b>Nagyon sürgős (EUR)</b>
Fordítás (oldalankénti ár)	82,00	73,80	102,50	147,60
Módosítás (oldalankénti ár)	172,00	154,80	215,00	
Lektorálás (oldalankénti ár)	60,00	54,00	75,00	
Szerkesztés (oldalankénti ár)	39,00	35,10	43,90	
Védjegyek (oldalankénti ár)		36,06 EUR 398 365 oldalra vetítve		
Közösségi formatervezési minták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		
Kifejezéslisták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		
Kifejezéslisták lektorálása (kifejezésenkénti ár)		2,50 EUR		
Terminológia (fő/nap szerinti ár)		900 EUR		

Nyelvi konzultáció (fő/nap szerinti ár)	900 EUR
Közösségi védjegyek fordításának utólagos minőségi ellenőrzése (EPQC) (fő/nap szerinti ár)	900 EUR/fő/nap (az összköltség 50%-a)
Feliratozás (percenkénti ár)	41,00 EUR

#### Pótdíjak

Dokumentumtípus	EUR
Komplex formátum (oldalankénti felár)	15,00
PDF formátum (oldalankénti felár)	12,00
Bizalmas (oldalankénti felár)	20,00
Nem uniós nyelv (oldalankénti felár)	10,00
Webdokumentum feltöltése (dokumentumonkénti felár)	10,00

## B. BEVÉTELEK

A 2017. évi összbevételi előrejelzés 49,4 millió EUR; az 1-4. címekben szereplő összeg 44,9 millió EUR. A bevételek az alábbiak szerint oszlanak meg:

Cím	Bevétel (EUR)
1. Ügynökségek és szervek	43 495 100
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	802 000
4. Egyéb bevételek	635 850
5. Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	4 438 250

Az előző évek gyakorlatának megfelelően a Központ bevételekre vonatkozó becslése az ügyfelek által megküldött becsléseken alapul. Ezért hangsúlyozandó, hogy a tervezett bevételek az ügyfelek aktuális igényeinek és költségvetésének a függvényében változhatnak.

A Bizottság Fordítási Főigazgatóságának javaslata alapján és a költségvetési struktúra következetesebbé és átláthatóbbá tétele érdekében 2017-től a Központ összes ügyfelétől származó bevételek az 1. címben („Ügynökségektől, hivataloktól, intézményektől és szervektől származó kifizetések”) kerülnek feltüntetésre. Az uniós intézményektől származó bevételek 2016-ig a 3. címben („Intézményközi együttműködés”) szerepeltek. 2017-től kezdve a 3. címben csak az intézményközi együttműködés szerepel, például az intézményközi projektek irányítása. Az ügyfelek által benyújtott információ alapján az 1. címben várható bevétel 2017-ben 43,5 millió EUR, ami jelentős, 4,7 millió EUR összegű (-9,8%) csökkenést jelent a 2016. évi költségvetésben az ügyfelektől várható bevételhez (1. cím és 3. cím a 3001. és 3002. jogcímek kivételével) képest.

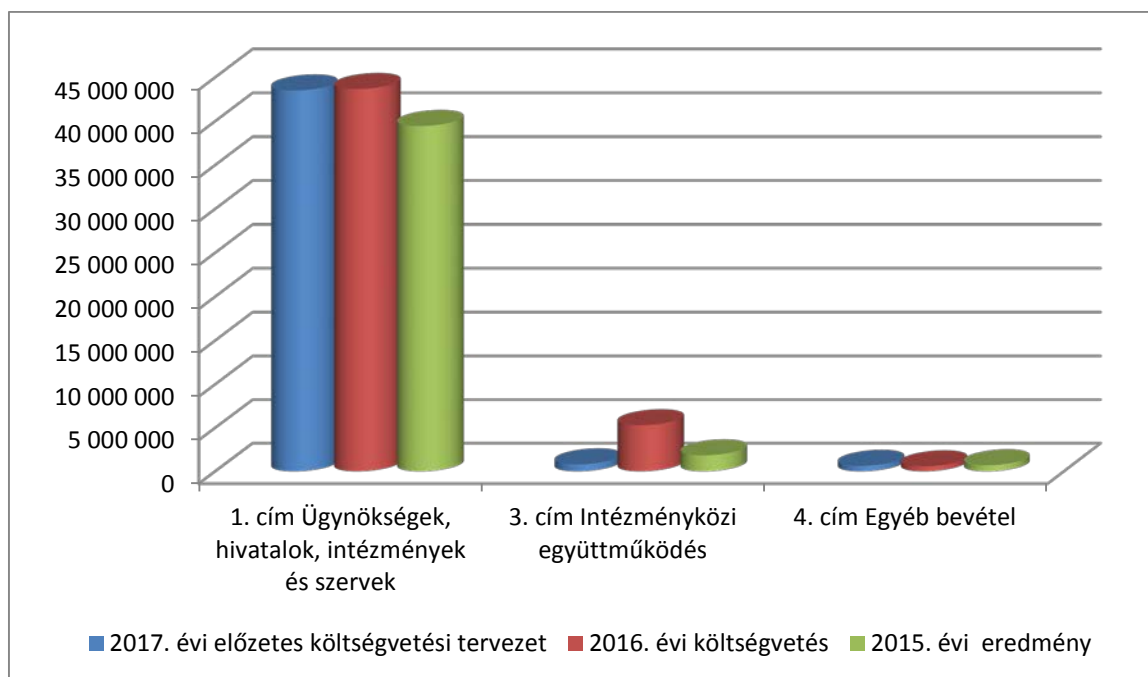
A Fordítóközpont legnagyobb ügyfele, a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (BPHH)<sup>1</sup> a védjegyek fordítására vonatkozóan (1006. jogcím) a 2016. évi költségvetéshez képest 2,5%-os csökkenést jelzett előre 2017-re. Ez 356 600 EUR összegű csökkenésnek felel meg. A BPHH egyéb szolgáltatásokkal

<sup>1</sup> 2016. március 23-tól kezdve a Hivatal neve az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) lesz.

(1005. jogcím) kapcsolatos előrejelzése 22,3%-kal – 10,1 millió EUR összegről (2016) 7,8 millió EUR összegre (2017) – csökkent. A BPHH 2017. évi előrejelzése 4%-kal kevesebb (-917 670 EUR), mint a 2015-ben a BPHH-tól kapott összes bevétel.

2016-hoz képest jelentős változás még, hogy az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) és az Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA) előrejelzése 46,7% -kal (-1,7 millió EUR), illetve 32, 7%-kal (-360 000 EUR) csökken, valamint az Európai Bizottság előrejelzése 7,9%-kal (301 000 EUR) növekszik, ami főként az Európai Bizottság Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatósága (DG JUST) online vitarendezési platformmal kapcsolatos előrejelzésének köszönhető.

### 1. ábra Bevételek címenkénti\* és évenkénti lebontásban: 2015–2017 (1., 3. és 4. címek)



\*2017-ben a Központ összes ügyfelétől származó bevételek az 1. címben kerülnek feltüntetésre. 2015-ben és 2016-ban az uniós intézményektől származó bevételek a 3. címben szerepeltek.

Az ügyfelektől és az intézményközi együttműködésből származó bevételeken felül a Központ a 4. címben további bevételeket is előirányoz: ide tartoznak a banki kamatok, a bérelt irodahelyiségeknek a Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea) részére történő albérletbe adásának bevétele, az Európai Vasúti Ügynökségnek (ERA) nyújtott adattárhelyszolgáltatások bevétele, valamint a luxemburgi kormány által a Fordítóközpont bérleti költségeinek fedezéséhez nyújtott támogatás. Az erre vonatkozóan tervezett bevétel 2017-ben 635 850 EUR.

A 2017. évi előzetes költségvetési tervezetben a Központ az előző években létrehozott két tartalékból forrásokat csoportosított át a bevételekhez. A költségvetésben a „Kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” 594 000 EUR-t csoportosított át a bevételekhez. Ez az összeg megfelel az e-CdT programmal kapcsolatos 2017. évi kiadási előrejelzésnek, amely a 32. kiadási alcímben szerepel. Továbbá a Fordítóközpont a 2011-ben létrehozott „Árstabilitási tartalék” egy részét (3,8 millió EUR) is átcsoportosította a bevételekhez.

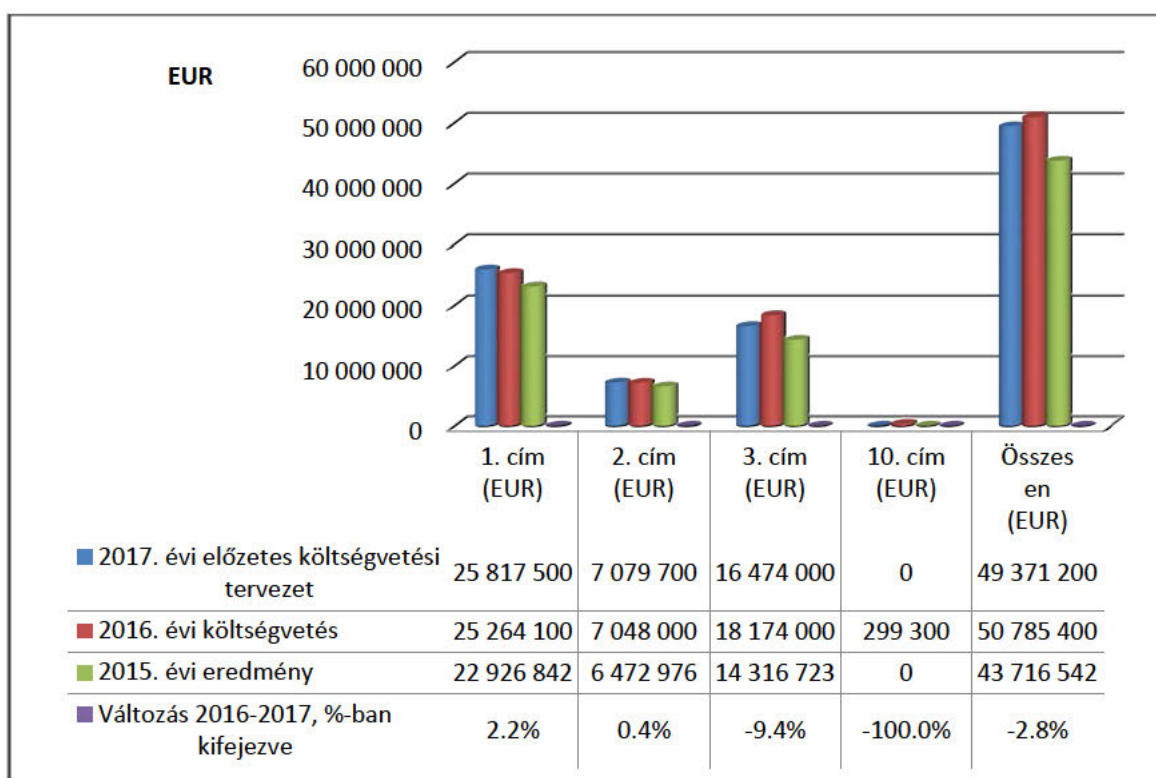
Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban az D. pontban („A Központ tevékenységei”) és a III. részben („Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés”) található.

## C. KIADÁSOK

A Fordítóközpont 2017-es kiadási előrejelzése a 2016. évi költségvetéshez képest 2,8%-kal csökkent, a 2015. évi eredményhez képest pedig 12,9%-kal nőtt. A jelen költségvetési szint legfőbb okai a következők: 1) az ügyfeleknek a Központ nyelvi szolgáltatásaival kapcsolatos előrejelzései 2) az ügyfeleknek történő magas minőségű szolgáltatások – ide értve a tervezett új feladatok ellátását – nyújtásához szükséges alkalmazotti állomány, és 3) a stratégiai kezdeményezések, különösen a 12. kezdeményezés („A legmodernebb fordítási technológiák hatása”). Csak az 1–3. címeket tekintve, és ezzel kizárva az „Állandó előfinanszírozási alaphoz” 2016-ban rendelt 299 300 EUR-s összeget, a költségvetés 2017-ben 2,2%-kal alacsonyabb a 2016. évi költségvetésnél.

A kiadások áttekintését címenkénti lebontásban – ideértve a 2016. évi költségvetéssel és a 2015. évi eredménnyel való összehasonlítást – az alábbi ábra szemlélteti.

2. ábra Kiadások címenkénti\* és évenkénti lebontásban: 2015–2017 (1., 2., 3. és 10. címek)



\*1. cím: „Alkalmazottak”; 2. cím: „Épületek, berendezések és különféle működési költségek”; 3. cím: „Működési kiadások”; és 10. cím: „Tartalékok” A 10. címre vonatkozó költségvetés 2017-ben p.m., de az ábrán „0”-ként szerepel.

### 1. cím – ALKALMAZOTTAK

Az 1. címre vonatkozó költségvetés 2017-ben 25,8 millió EUR, azaz 2016-hoz képest 0,6 millió EUR-val (2,2%-kal) nőtt. A Központ költségvetése megfelelő összegeket irányoz elő az illetmények évi 1,8%-ra becsült potenciális kiigazítására, a fizetési fokozatokban történő két évenkénti előmenetekre és az előléptetésekre. A 2015. évi tényleges kiadásokhoz képest a 2017. évi előrejelzés 12,6%-kal magasabb, ami 2,9 millió EUR összegű növekedést jelent. Ennek legfőbb oka a Központ alkalmazotti állományának növekedése.

## 2. cím – ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

A 2. címre („Épületek, berendezések és különféle működési költségek”) vonatkozó költségvetés 2017-ben 7,1 millió EUR. A 2016. évi költségvetéshez képest 0,4%-kal, míg a 2015. évi eredményhez képest 9,4%-kal nőtt. 2017-ben a 2016. évi költségvetéshez képest várhatóan 2,6%-kal, míg a 2015. évi eredményhez képest várhatóan 19,9%-kal növekednek az IT-re fordított kiadások (21. alcím). Hangsúlyozandó, hogy a 2. címben szereplő kiadások tartalmazzák az Európai Vasúti Ügynökségnek (ERA) nyújtott adattárhely-szolgáltatásokkal kapcsolatos kiadásokat és az irodák Chafea részére történő albérletbe adásával kapcsolatos kiadásokat. A globális fedezet elvével összhangban az ERA-tól és a Chafea-tól származó bevételek bevételként kerülnek feltüntetésre.

## 3. cím – MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

A 3. címre vonatkozó költségvetés 9,4%-kal csökkent a 2016. évi költségvetéshez képest, illetve 15,0%-kal nőtt a 2015. évi eredményhez képest. A költségvetési előirányzatok legnagyobb része a külső fordítási szolgáltatásokat (3000. jogcím) fedezi, amelyek költségvetése 10,4%-kal, a 2016-os 16 710 000 EUR-ról 2017-ben 17 880 000 EUR-ra csökken. Az előzetes költségvetés összhangban áll a Központ ügyfelei által benyújtott mennyiségi előrejelzésekkel.

### D. A KÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

A Központ négy tevékenységet határoz meg: 1) Fő tevékenység: nyelvi szolgáltatások; 2) Támogató tevékenységek; 3) Külső tevékenységek és kommunikációs tevékenységek 4) Irányítási és felügyeleti tevékenységek. A 2017-re vonatkozó humán és pénzügyi erőforrásokat az alábbi táblázat szerint csoportosították a különféle tevékenységekhez. Az 1. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat az egyes tevékenységekben résztvevő alkalmazottak aránya alapján osztották szét. A 2. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat főként az egyes tevékenységekben résztvevő alkalmazottak aránya alapján osztották szét, de bizonyos kiadásokat közvetlenül specifikus tevékenységekhez rendeltek. A 3. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat közvetlenül a megfelelő tevékenységekhez különítették el. A számítás figyelembe veszi a különféle típusú pozíciók, különféle besorolási fokozatok és így a bérköltségek megoszlását is. Ennek részletezése a Központ 2017–2019-es időszakra vonatkozó programozási dokumentumtervezetében található.

	humán erőforrás % (alkalmazottak)	pénzügyi források %	Pénzügyi források
Fő tevékenység	64,9%	74,2%	36 662 013
Támogató tevékenységek	26,6%	16,0%	7 928 109
Külső tevékenységek és kommunikációs tevékenységek	2,2%	3,6%	1 744 866
Irányítási és felügyeleti tevékenységek	6,3%	6,2%	3 036 212
A 10. címben szereplő előirányzatok Nem egy bizonyos tevékenységre juttatott tartalékok			
Összesen	100%	100%	49 371 200

Az alábbi táblázat a 2017-re és 2016-ra előrejelzett összoldalszámot és kifejezéslistát, valamint a bevételt mutatja. A várható fordítási mennyiség ügyfelenkénti oldalszámban kifejezve a „Bevételi és kiadási kimutatás – Részletezés” című III. pontban található.

	2017	2016	% 2017-2016
Előrejelzett összoldalszám*	744 891	796 067	-6,4%
Kifejezéslisták várható száma összesen**	199 485	340 638	-41,4%
A fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, várható teljes bevétel***	43 495 100	48 229 800	-9,8%

\*Magában foglalja a 2017-re előrejelzett 382 157 és a 2016-ra előrejelzett 398 365 oldal közösségi védjegyet.

\*\* A kifejezéslistákat és a közösségi formatervezési mintákat is beleértve. 2017-ben a kifejezések közül 17 362 közösségi formatervezési minta, 151 128 pedig a BPHH-tól származó egyéb kifejezés.

\*\*\* Az összeg magában foglalja azt a bevételt, amely a BPHH-tól származó kifejezéslistákért jár (de nem tartalmaz közösségi formatervezési mintákat): 604 512 EUR 2017-ben és 1 100 080 EUR 2016-ban.

## II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	2017. pénzügyi év	2016. pénzügyi év	2015. pénzügyi év
	<b>BEVÉTELEK</b>			
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK (*)	43 495 100	43 665 900	39 449 687
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS (*)	802 000	5 297 400	1 832 490
4	EGYÉB BEVÉTELEK	635 850	574 650	695 257
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	4 438 250	1 247 450	0
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>41 977 434</b>
	<b>KIADÁSOK</b>			
1	ALKALMAZOTTAK	25 817 500	25 264 100	22 926 842
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	7 079 700	7 048 000	6 472 976
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	16 474 000	18 174 000	14 316 723
10	TARTALÉKOK	p.m.	299 300	0
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>43 716 542</b>

\*2017-ben az 1. címben szereplő bevételek az összes ügyfélről származó várható bevételt tartalmazzák. 2016-ban és 2015-ben az uniós intézményektől származó bevételek a 3. címben szerepeltek.



BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – RÉSZLETEZÉS

Jogcím Jogcímcsoport t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes költségvetési tervezet	2016. évi költségvetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
<b>BEVÉTELEK</b>					
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	181 300	172 800	245 553	2 062 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	177 600	213 700	290 991	2 090 oldal
1002	Kábitószer és Kábitószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	3 632 000	3 844 100	2 377 546	39 723 oldal
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	700 000	725 800	1 455 711	8 537 oldal
1005	Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (BPHH)	7 843 800	10 092 700	6 028 531	Dokumentumok: 69 202 oldal; kifejezéslisták: 151 128 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 17 362 kifejezés; nyelvi szerkesztés: 17 616 oldal
1006	BPHH védjegyek	14 007 400	14 364 000	16 740 339	382 157 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 oldal
1008	Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)	106 400	224 000	120 001	1 297 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	422 200	487 800	353 436	5 149 oldal
<b>100</b>	<b>100. jogcímcsoport</b>	<b>27 481 200</b>	<b>30 532 900</b>	<b>28 006 133</b>	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (CEDEFOP)	44 800	49 400	45 399	545 oldal
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumentumok: 14 211 oldal; kifejezéslisták: 120 kifejezés.
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	p.m.	9 606	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	124 600	204 000	125 585	1 455 oldal
1016	Európai Igazságügyi Együttműködési Egység (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 oldal
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 472 oldal

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségvetési tervezet	2016. évi kölségvetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1018	Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA)	137 000	200 000	135 126	1 857 oldal
1019	Európai Vasúti Ügynökség (ERA)	730 000	697 600	994 947	9 395 oldal
<b>101</b>	<b>101. jogcímsoport</b>	<b>2 563 700</b>	<b>2 545 900</b>	<b>2 594 449</b>	
1020	Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (ENISA)	70 000	70 000	40 130	854 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	109 500	78 800	129 042	1 326 oldal
1022	Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (FRONTEX)	373 500	343 600	521 645	5 044 oldal
1023	Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	729 800	664 600	766 877	8 648 oldal
1024	Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 oldal
1025	Európai Rendőrakadémia (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Dokumentumok: 793 oldal; kifejezéslisták: 275 kifejezés.
1026	Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)	332 300	184 900	44 721	3 316 oldal
1027	Európai GNSS Ügynökség (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	4 700	7 378	57 oldal
1029	Európai Vegyi anyag-ügynökség (ECHA)	1 900 000	3 562 900	2 353 451	23 171 oldal
<b>102</b>	<b>102. jogcímsoport</b>	<b>3 613 000</b>	<b>5 042 600</b>	<b>3 988 720</b>	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	149 700	149 700	134 079	1 834 oldal
1031	Fúzióenergia-fejlesztési és ITER Európai közös vállalkozás (F4E)	46 600	46 600	50 107	568 oldal
1032	Az Európai Unió Műholdközpontja (EUSC)	p.m.	p.m.	0	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1033	Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség (INEA)	26 000	26 000	60 227	317 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	35 000	40 000	37 371	427 oldal
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	16 200	18 400	11 931	172 oldal
1036	Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	31 200	26 300	13 996	319 oldal
1037	Tiszta Égbolt közös vállalkozás (CSJU)	35 800	35 800	2 358	437 oldal
1038	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	133 800	133 800	205 623	1 632 oldal
1039	SESAR közös vállalkozás (SJU)	28 600	28 600	28 761	349 oldal
103	103. jogcímsoport	502 900	505 200	544 452	
1040	2017 előtt – Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	—	684 500	299 372	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az európai adatvédelmi biztostól származó bevételek az 1109. jogcímbe fognak szerepelni.
1041	A beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás (ARTEMIS)	—	—	2 772	Ez a költségvetési jogcím 2015 után, az ECSEL JU közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1042	Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás (IMI)	7 200	7 200	2 706	88 oldal
1043	Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai közös vállalkozás (FCH JU)	9 200	9 200	1 131	112 oldal
1044	Az Európai Nanoelektronikai Kezdeményezés Tanácsadó Testülete (ENIAC JU)	—	—	0	Ez a költségvetési jogcím 2015 után, az ECSEL JU közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1045	Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal (EASO)	418 200	418 200	1 227 821	5 100 oldal
1046	Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége (ACER)	78 200	60 400	20 119	1 136 oldal
1047	Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA)	735 000	1 091 900	215 510	8 964 oldal

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	310 600	310 600	1 234 558	3 788 oldal
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság (EIOPA)	38 400	457 700	781 070	520 oldal
<b>104</b>	<b>104. jogcímsoport</b>	<b>1 596 800</b>	<b>3 039 700</b>	<b>3 785 059</b>	
1050	Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC)	87 700	44 200	49 911	1 159 oldal
1051	A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA)	736 200	442 200	343 728	8 635 oldal
1052	Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek közös vállalkozás (ECSEL JU)	3 900	13 200	14 594	48 oldal
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábitószerekkel foglalkozó részlege (MAOC-(N))	p.m.	p.m.	—	
1054	Egységes Szanálási Testület (ESZT)	1 500 000	1 500 000	122 643	18 292 oldal
<b>105</b>	<b>105. jogcímsoport</b>	<b>2 327 800</b>	<b>1 999 600</b>	<b>530 875</b>	
<b>10</b>	<b>ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTŐL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	<b>38 085 400</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 449 687</b>	
1100	Európai Bizottság	4 136 300	—	—	Dokumentumok: 67 812 oldal; kifejezéslisták: 30 600 kifejezés. A dokumentumokra megadott mennyiség a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóságra, valamint A Foglalkoztatás, a Szociális Ügyek és a Társadalmi Befogadás Főigazgatóságára vonatkozóan becsült oldalszámot tartalmazza.
1101	Európai Parlament	p.m.	—	—	
1102	Az Európai Unió Tanácsa	263 000	—	—	3 945 oldal
1103	Európai Számvevőszék	10 300	—	—	100 oldal
1104	Európai Unió – Régiók Bizottsága	p.m.	—	—	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1105	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	p.m.	—	—	
1106	Az Európai Unió Bírósága	p.m.	—	—	
1107	Európai Központi Bank	144 700	—	—	1 720 oldal
1108	Európai ombudsman	105 400	—	—	1 428 oldal
1109	Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	750 000	—	—	9 147 oldal
110	110. jogcímsoport	5 409 700	—	—	
11	<b>AZ INTÉZMÉNYEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	5 409 700	—	—	Ez az alcím az intézmények számára végzett szolgáltatásokból származó bevételeket tartalmazza. 2016-ig az ilyen bevételek a 3. „Intézményközi együttműködés” címben és az 1040. „Európai adatvédelmi biztos” jogcímben voltak feltüntetve.
<b>1</b>	<b>ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	<b>43 495 100</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 449 687</b>	<b>A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.</b>
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.	0	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
20	<b>AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3000	2017 előtt – Az Európai Bizottság	—	3 835 000	526 509	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az Európai Bizottságtól származó bevételek az 1100. jogcímben fognak szerepelni.
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Intézményközi projektek irányítása	802 000	733 500	659 337	Ebben a jogcímben az a bevétel szerepel, amelyet a Központ intézményközi projektek, nevezetesen az IATE projekt irányításáért kap.
3003	2017 előtt – Európai Parlament	—	p.m.	0	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az Európai Parlamenttől származó bevételek az 1101. jogcímben fognak szerepelni.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
3004	2017 előtt – Az Európai Unió Tanácsa	—	260 000	177 797	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és a Tanácstól származó bevételek az 1102. jogcímben fognak szerepelni.
3005	2017 előtt – Európai Számvevőszék	—	p.m.	5 640	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és a Számvevőszéktől származó bevételek az 1103. jogcímben fognak szerepelni.
3006	2017 előtt – Európai Unió – Régiók Bizottsága	—	p.m.	0	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és a Régiók Bizottságától származó bevételek az 1104. jogcímben fognak szerepelni.
3007	2017 előtt – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	—	p.m.	0	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságtól származó bevételek az 1105. jogcímben fognak szerepelni.
3008	2017 előtt – Az Európai Unió Bírósága	—	p.m.	1 066	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és a Bíróságtól származó bevételek az 1106. jogcímben fognak szerepelni.
<b>300</b>	<b>Intézményközi együttműködés</b>	<b>802 000</b>	<b>4 828 500</b>	<b>1 370 349</b>	
3010	2017 előtt – Európai Központi Bank	—	385 700	123 388	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az Európai Központi Banktól származó bevételek az 1107. jogcímben fognak szerepelni.
3011	2017 előtt – Európai ombudsman	—	83 200	338 752	Ez a költségvetési jogcím 2016 után nem kerül felhasználásra. 2017-től az összes intézménytől származó bevételek a 11. alcímben kerülnek feltüntetésre, és az ombudsmantól származó bevételek az 1108. jogcímben fognak szerepelni.
<b>301</b>	<b>301. jogcímsorozat</b>	<b>—</b>	<b>468 900</b>	<b>462 140</b>	
<b>30</b>	<b>INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b>	<b>802 000</b>	<b>5 297 400</b>	<b>1 832 490</b>	
<b>3</b>	<b>INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b>	<b>802 000</b>	<b>5 297 400</b>	<b>1 832 490</b>	
4000	Banki kamatok	70 000	50 000	123 384	
<b>400</b>	<b>Banki kamatok</b>	<b>70 000</b>	<b>50 000</b>	<b>123 384</b>	Ez a jogcímsorozat a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.
4010	Különféle visszafizetések	322 600	281 400	85 373	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
401	Különféle visszafizetések	322 600	281 400	85 373	Ez a jogcímsoport különféle visszafizetéseket foglal magában, ide értve az irodák és parkolóhelyek albrletbe adásából és az Európai Vasúti Ügynökségnek (ERA) nyújtott adattárhely-szolgáltatásokból származó bevételt.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	243 250	243 250	486 500	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatását szolgálja.
402	Egyéb támogatások	243 250	243 250	486 500	
40	<b>EGYÉB BEVÉTELEK</b>	<b>635 850</b>	<b>574 650</b>	<b>695 257</b>	
<b>4</b>	<b>EGYÉB BEVÉTELEK</b>	<b>635 850</b>	<b>574 650</b>	<b>695 257</b>	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet a Fordítóközpont 2014. január 2-i kölsévetési rendelete 20. cikkének (1) bekezdése szerint.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	
5010	Átcsoportosítás a „Kivételes beruházásokra képzett tartalékból”	594 000	714 000	0	A „Kivételes beruházásokra képzett tartalékból” átcsoportosított összeg a 32. alcím (Az e-CdT programmal kapcsolatos kiadások) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az „Árstabilitási tartalékból”	3 844 250	533 450	0	Az „Árstabilitási tartalékból” történő átcsoportosítás a kölsévetés egyensúlyba hozásához szükséges.
5016	Átcsoportosítás a „Költözési kiadásokra képzett tartalékból”	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont székhelyének 2013-as áthelyezésével kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló „Költözési kiadásokra képzett tartalék” 2013-ban kimerült.
5017	Átcsoportosítás a „Vitatott fizetésemelkedésre képzett tartalékból”	p.m.	p.m.	0	Ez a kölsévetési jogcím abból a célból került be a 2014. évi első kölsévetés-módosításba, hogy tartalmazza a „Vitatott fizetésemelkedésre képzett tartalékból” származó 2014. évi átcsoportosítást, így törölje a tartalékot.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	4 438 250	1 247 450	0	
50	<b>AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK</b>	<b>4 438 250</b>	<b>1 247 450</b>	<b>0</b>	
<b>5</b>	<b>AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK</b>	<b>4 438 250</b>	<b>1 247 450</b>	<b>0</b>	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségvetési tervezet	2016. évi kölségvetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	p.m.	0	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	p.m.	0	
<b>Összes bevétel</b>		<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>41 977 434</b>	
<b>KIADÁSOK</b>					
1100	Alapilletmények	14 806 500	14 318 700	13 417 727	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és egyéb alkalmazottainak foglalkoztatási feltételei, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 670 000	1 410 700	1 249 259	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak háztartási, eltartott gyermekek után járó és tanítási juttatásainak fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és lakástámogatások	2 205 800	2 137 700	2 158 440	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó juttatásainak fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	19 000	19 500	20 408	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat fedezi az AST besorolási osztályban gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatását.
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	18 701 300	17 886 600	16 845 834	
1113	Gyakornokok	34 600	33 400	14 736	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 568 000	1 737 600	1 118 318	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe.
111	Kisegítő és helyi alkalmazottak	1 602 600	1 771 000	1 133 054	



Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes költségvetési tervezet	2016. évi költségvetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1120	Alkalmazottak szakképzése	228 100	231 500	168 431	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakképzése	228 100	231 500	168 431	
1130	Betegbiztosítás	501 000	486 800	488 396	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási betegségek elleni biztosítás	113 500	110 300	71 686	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási betegségek elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	119 700	118 700	118 587	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíjjogosultság megalapozása vagy fenntartása	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében eszközöl abból a célból, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíjjogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 185 000	3 142 200	3 024 514	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugd rendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	3 919 200	3 858 000	3 703 184	
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	2 100	2 000	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: — előirányzat szülési juttatásokra öt gyermek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást; — tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcimból csoportosítják át.
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	214 400	220 300	206 647	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottaik munka- és származási helyük közötti utazásának átalányköltségeit.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1143	Meghatározott összegű juttatások				Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	216 500	222 300	206 647	
1150	Túlóra	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat túlórák honorálására történő átalánydíj vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra	p.m.	p.m.	0	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferenciatechnikusok	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Ügynökségi alkalmazottak	302 100	294 800	237 911	Ez az előirányzat az ügynökségi alkalmazottak alkalmazásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	302 100	294 800	237 911	
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	54 200	70 900	49 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27-31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerő-felvételi folyamatokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	16 800	15 000	5 464	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.
1182	Beilleszkedési, újrabemlakodási és áthelyezési juttatások	106 300	130 100	42 189	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak beilleszkedési támogatásának fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1183	Költözési költségek	39 000	40 000	11 688	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból, és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	143 600	238 100	45 427	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	A munkaerő-felvétellel és -áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	359 900	494 100	154 568	A 2017. évi előrejelzés figyelembe veszi, hogy 2016-ban a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság számára végzendő fordítási munkákra szerződéses alkalmazottakat vesznek fel, akik közül néhány számára valószínűleg 2017-ben is kell illetményt fizetni.
1190	Bérkorrekciós együtthatók	3 000	3 000	1 129	Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórára folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
119	Bérkorrekciós együtthatók és a díjazás kiigazításai	3 000	3 000	1 129	
11	<b>AKTIV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK</b>	<b>25 332 700</b>	<b>24 761 300</b>	<b>22 450 757</b>	
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és járulékos kiadások	66 800	57 400	74 000	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekében kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	66 800	57 400	74 000	
1310	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	62 300	51 100	51 100	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli szakképzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	62 300	51 100	51 100	
13	<b>KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK</b>	<b>129 100</b>	<b>108 500</b>	<b>125 100</b>	
1400	Éttermek és büfék	4 000	1 600	1 170	
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	4 000	1 600	1 170	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
1410	Orvosi szolgálat	62 600	61 000	46 800	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	62 600	61 000	46 800	
1420	Egyéb kiadások	233 200	232 800	211 600	Részvétel a társasági események bizottságában. Az előrejelzés a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	14 000	14 000	15 167	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadások és támogatások, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	247 200	246 800	226 767	
14	<b>SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA</b>	<b>313 800</b>	<b>309 400</b>	<b>274 737</b>	
1520	Alkalmazotti csereprogram	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek a Fordítóközpont tisztviselőinek és ideiglenes alkalmazottainak kirendelés vagy ideiglenes munkavégzés keretében nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez történő átirányításához kapcsolódnak.
1521	A Fordítóközpont tisztviselőit ideiglenesen nemzeti hivatalokba, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz rendelik ki.	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek a Fordítóközpont tisztviselőinek és ideiglenes alkalmazottainak kirendelés vagy ideiglenes munkavégzés keretében nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez történő átirányításához kapcsolódnak.
152	Mobilitás	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITÁS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőnek, korábbi tisztviselőnek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatást.
160	Szociális juttatások	p.m.	p.m.	0	
1620	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	1 463	Ez az előirányzat fedezi a családoknak, az újonnan érkezetteknek, a jogi segélyezésre, a cserkészcsoporthoz és vezetőiknek, illetve a szülői szervezet titkárságának nyújtott támogatást.
162	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Bölcsőde	38 400	81 400	74 000	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
163	Bölcsőde	38 400	81 400	74 000	
1640	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 000	1 000	0	Ez az előirányzat fedezi azokat a költségtérítéseket, amelyeket az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékkal élő alkalmazottaknak, házastársuknak és eltartott gyermekeiknek a fogyatékossgból fakadó, szükségesnek ítélt (nem egészségügyi), írásban igazolt kiadások után fizetnek, miután a nemzeti jogosultságok már kimerültek.
164	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 000	1 000	0	
16	<b>SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK</b>	<b>39 400</b>	<b>82 400</b>	<b>75 463</b>	
1700	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	786	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs költségek, valamint a különböző fogadások költségeinek fedezésére szolgál.
170	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 500	786	
17	<b>SZÓRAKOZTATÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>786</b>	
1900	Nyugdíjak és kilépéskor folyósított támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a kilépéskor folyósított támogatások fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	p.m.	0	
19	<b>NYUGDÍJAK</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>ALKALMAZOTTAK</b>	<b>25 817 500</b>	<b>25 264 100</b>	<b>22 926 842</b>	
2000	Épületek bérlete és járulékos költségek	2 217 600	2 207 000	1 897 274	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybevett épületek vagy épületrészek és parkolók bérletének fedezésére szolgál.
200	Ingatlanbefektetés, épületek bérlete és járulékos költségek	2 217 600	2 207 000	1 897 274	
2010	Biztosítás	8 300	13 500	8 341	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
201	Biztosítás	8 300	13 500	8 341	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	250 400	266 500	204 646	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	250 400	266 500	204 646	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
2030	Takarítás és karbantartás	344 700	325 900	245 660	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai, száraz vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladék elszállítási költségeinek a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	344 700	325 900	245 660	
2040	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	493 453	Ez az előirányzat fedezi az irodahelyiségek berendezését és az épület belső javításait.
204	Helyiségek berendezése	16 000	16 000	493 453	
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	227 000	231 700	202 009	Ez az előirányzat az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle költségek fedezésére szolgál, különös tekintettel az épületörzéssel kapcsolatos szerződésekre, a tűzoltó készülékek bérletére és utántöltésére, a tűzoltó eszközök beszerzésére és karbantartására, az önkéntes tűzoltói feladatokat teljesítő tisztviselők felszereléseinek cseréjére, a kötelező ellenőrzések végrehajtásának költségeire.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	227 000	231 700	202 009	
2060	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingatlanvásárlás	p.m.	p.m.	0	
2080	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat ingatlannal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	
2090	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, amilyenek például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos ráfordítások.
209	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK</b>	<b>3 064 000</b>	<b>3 060 600</b>	<b>3 051 382</b>	
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, igazítása, szervizelése és karbantartása	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Ez az előirányzat a számítógéphardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver-, illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozó cikkek beszerzésének stb. fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a másolók és a nyomtatók is ebben a jogcímbe szerepelnek. A 2017. évi előrejelzés tartalmazza a felhő alapú szolgáltatások kezdeti költségeit.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
210	Információ-technológia	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Szoftvereket és rendszereket üzemeltető, megvalósító, fejlesztő és karbantartó külső szolgáltatók	1 361 000	1 488 000	1 037 156	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információ-technológiai szolgáltatások	1 361 000	1 488 000	1 037 156	
<b>21</b>	<b>ADATFELDOLGOZÁS</b>	<b>3 281 000</b>	<b>3 199 000</b>	<b>2 735 363</b>	
2204	Irodai berendezések	5 000	6 000	16 958	Ez az előirányzat fedezi az elektronikus irodai berendezések és műszaki felszerelések (az olyan berendezések kivételével, mint a nyomtatók és a fénymásolók) vásárlásával, lízingjével, karbantartásával és javításával kapcsolatos kiadásokat.
220	Műszaki és elektronikus irodai berendezések	5 000	6 000	16 958	
2210	Új beszerzések	20 000	20 000	59 903	Ez az előirányzat a bútorzat vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorzat	20 000	20 000	59 903	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy szolgálati jármű vásárlásának fedezésére szolgál a Fordítóközpont részére.
2232	Járművek bérlete	23 400	23 100	14 637	Ez az előirányzat fedezi a szolgálati járművek hosszú távú szerződés formájában történő bérletének, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	8 000	8 500	5 236	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségek fedezésére szolgál.
223	Járművek	31 400	31 600	19 874	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	22 000	22 000	22 000	Ez az előirányzat a könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítói szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	22 000	22 000	22 000	
<b>22</b>	<b>INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK</b>	<b>78 400</b>	<b>79 600</b>	<b>118 735</b>	

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes költségvetési tervezet	2016. évi költségvetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	26 500	26 500	26 000	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	26 500	26 500	26 000	
2320	Banki költségek	4 500	4 500	3 866	Ez az előirányzat a banki költségek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségeinek fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszendvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	4 500	4 500	3 866	
2330	Jogi költségek	15 000	12 000	1 400	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve jogászok és más szakértők díjazásának fedezetére szolgál.
233	Jogi költségek	15 000	12 000	1 400	
2340	Káresemények	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségeinek fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	p.m.	0	
2350	Egyéb biztosítások	11 400	17 300	11 828	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a könyvelők és az előlegszámlák kezelőinek felelősségbiztosítását.
2352	A belső értekezletek költségei	3 000	3 000	1 138	Ez az előirányzat a belső értekezletek megszervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Osztályok költöztetése	10 000	15 000	10 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	3 300	3 300	224	Ez az előirányzat fedezi az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadásokat.
235	Egyéb működési kiadások	27 700	38 600	23 189	
2360	Külső audit- és értékbecslési szolgáltatások	15 000	15 000	10 000	
236	Külső audit- és értékbecslési szolgáltatások	15 000	15 000	10 000	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak kiszámláznak.



Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	170 500	155 100	143 000	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	25 000	25 000	9 866	Ez az előirányzat főleg a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadása, valamint promóciós tevékenységei során felmerülő költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	25 000	17 500	11 999	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységgel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketingköltségek (katalógusok, prospektusok, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	4 500	2 000	2 000	Ez az előirányzat intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatásokat fedez, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatásokat.
239	Intézményközi szolgáltatások	225 000	199 600	166 865	
23	<b>FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK</b>	<b>313 700</b>	<b>296 200</b>	<b>231 320</b>	
2400	Postai és kézbesítési díjak	24 600	26 600	22 966	Ez az előirányzat fedezi a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadásokat, beleértve a postai csomagküldést is.
240	Postai költségek	24 600	26 600	22 966	
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	162 000	162 000	174 976	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcímbe szerepelnek.
241	Távközlés	162 000	162 000	174 976	
24	<b>POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS</b>	<b>186 600</b>	<b>188 600</b>	<b>197 942</b>	
2500	Értekezletek általában	5 000	3 000	4 000	Ez az előirányzat a szakértők és más látogatók, valamint intézményközi bizottságok útiköltségének, napidíjának és egyéb kiadásainak fedezésére szolgál üléseken, bizottságokban, munkacsoportokban és szemináriumokon való részvételre történő felkérésük esetén.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	5 000	3 000	4 000	
2550	Különléle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	20 000	20 000	6 802	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésének és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat fedezi a külső értekezletek szervezési költségeit is, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
255	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	20 000	20 000	6 802	
<b>25</b>	<b>ÉRTEKEZLETEK KÖLTSÉGEI</b>	<b>25 000</b>	<b>23 000</b>	<b>10 802</b>	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	20 000	20 000	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanácsi tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
260	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	20 000	20 000	20 000	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	6 000	6 000	8 973	Ez az előirányzat az igazgatótanácsi ülések megszervezésének költségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	6 000	6 000	8 973	
2650	Tolmácsolás	80 000	100 000	69 960	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanácsi ülésekért kiszámláznak.
265	Tolmácsolás	80 000	100 000	69 960	
<b>26</b>	<b>A FORDÍTÓKÖZPONT IRÁNYÍTÓ TESTÜLETE</b>	<b>106 000</b>	<b>126 000</b>	<b>98 933</b>	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	25 000	75 000	28 500	Ez az előirányzat teszi lehetővé minősített szakértők megbízását adminisztratív jellegű, konzultációra, tanulmányokra és felmérésekre vonatkozó feladatokkal, nevezetesen értékelő jelentések készítésével, továbbá ez fedezi a külső konzulensek díjazását is.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	25 000	75 000	28 500	
<b>27</b>	<b>INFORMÁCIÓ: BESZERZÉS, ARCHIVÁLÁS, ELKÉSZÍTÉS ÉS TERJESZTÉS</b>	<b>25 000</b>	<b>75 000</b>	<b>28 500</b>	
<b>2</b>	<b>ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK</b>	<b>7 079 700</b>	<b>7 048 000</b>	<b>6 472 976</b>	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	14 980 000	16 710 000	12 625 557	Ez az előirányzat a külső nyelvi szolgáltatásokkal, nevezetesen a dokumentumok és közösségi védjegyek fordításával, a fordítások lektorálásával és módosításával, valamint a nyelvi szerkesztéssel és terminológiai munkával, a kifejezéslisták fordításával és lektorálásával kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölsévetési tervezet	2016. évi kölsévetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
300	Külső fordítási szolgáltatások	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
<b>30</b>	<b>KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK</b>	<b>14 980 000</b>	<b>16 710 000</b>	<b>12 625 557</b>	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	900 000	750 000	729 410	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott, a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében. Az IATE projekttel kapcsolatos kiadásokat a 3002. „Intézményközi projektek irányítása” jogcímben szereplő bevétel fedezi, kizárva, hogy a Központ részt vállaljon a kiadásból.
310	Az intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	900 000	750 000	729 410	
<b>31</b>	<b>AZ INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK</b>	<b>900 000</b>	<b>750 000</b>	<b>729 410</b>	
3200	Az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak és járulékos vagy rendkívüli kiadások fedezésére szolgál.
3201	Az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	5 000	5 000	7 500	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT kiadások kivételével) fedezésére szolgál.
3202	Az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	29 000	29 000	14 479	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az eCdT programmal kapcsolatos információ-technológiai konzultáció	560 000	680 000	939 779	Ez az előirányzat az eCdT programmal kapcsolatos informatikai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
320	Az eCdT programmal kapcsolatos kiadások	594 000	714 000	961 757	
<b>32</b>	<b>AZ ECDT PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK</b>	<b>594 000</b>	<b>714 000</b>	<b>961 757</b>	<b>Ez az alcím az eCdT programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a „kivételes beruházásokra képzett tartalékból” csoportosítottak át az 5010. bevételi jogcímbé.</b>
<b>3</b>	<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>16 474 000</b>	<b>18 174 000</b>	<b>14 316 723</b>	
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	p.m.	0	Árstabilitás céljából 2011-ben képzett tartalék. A tartalék teljes összege 6 205 384 EUR.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	p.m.	299 300	0	A Fordítóközpont költségvetési rendeletének 67a. cikke rendelkezik az állandó előfinanszírozási alapról. A költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok 58. cikkének (2) bekezdése értelmében az alap összege nem lehet kevesebb a pénzügyi év előirányzatainak négy tizenkettedénél. Ezért növelni kellett az alap összegét. A tartalék összege 16 828 766 EUR.

Jogcím Jogcímsopor t Alcím Cím	Címsor	2017. évi előzetes kölségetési tervezet	2016. évi kölségetés	2015. évi eredmény	Megjegyzések
10005	Vitatott fizetésemelkedésre képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	Nincs fennálló, fizetésiigazításra vonatkozó vita, így nincs szükség tartalékra.
10006	Kivételes beruházásokra képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	2017-re nincsenek előirányzott összegek a kivételes beruházások fedezésére. A tartalék teljes összege 611 258 EUR, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcímhez kapcsolódó felhasználást.
10007	Költözési kiadások fedezése céljából képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	Ezt a tartalékot 2012-ben hozták létre a Fordítóközpont székhelyének 2013-ban történő áthelyezésével kapcsolatos kiadások fedezésére. A tartalék 2013-ban teljes mértékben felhasználásra került.
1000	Ideiglenes előirányzatok	p.m.	299 300	0	A 2015. évi eredmény minden tartalékalap esetében 0, mivel ebben az alcímben nem szerepelt semmilyen kötelezettségvállalás.
100	IDEIGLENES ELŐIRÁNYZATOK	p.m.	299 300	0	
10	TARTALÉKOK	p.m.	299 300	0	
	<b>Összes kiadás</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>43 716 542</b>	

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Tisztsgcsoportok és besorolási fokozatok	2015		2016		2017	
	2015. 12. 31-én betöltve*		A költségvetés által jóváhagyott*		A Központ kérelme az EU 2017. évi költségvetés-tervezetere vonatkozóan	
	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	7	15	6	18
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	22
AD 5	0	21	0	0	0	0
<b>AD ÖSSZESEN</b>	<b>41</b>	<b>91</b>	<b>45</b>	<b>89</b>	<b>45</b>	<b>89</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	2
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST ÖSSZESEN</b>	<b>13</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>49</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST/SC ÖSSZESEN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>54</b>	<b>141</b>	<b>58</b>	<b>139</b>	<b>58</b>	<b>139</b>
<b>ÖSSZES ALKALMAZOTT</b>	<b>195</b>		<b>197</b>		<b>197</b>	

\* A Központ igazgatótanácsa által 2015. október 1-jén fogadta el, az Európai Unió Szervei Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2014. január 2-i költségvetési rendelet 33. cikke (8) bekezdésének megfelelően létrehozott végleges költségvetéssel együtt.

Szerződéses alkalmazottak becsült száma (teljes munkaidős egyenértékben kifejezve)

Tisztsgcsoportok (FG)	2015	2016	2017
FG IV	11,5	19	19
FG III	5,7	7	7
FG II	6,0	9	9
FG I	0,0	0	0
<b>Szerződéses alkalmazottak összesen</b>	<b>23,2</b>	<b>35,0</b>	<b>35,0</b>